S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1996/677
20 August 1996

مجلس الأمن

ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٠ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة الى رئيس مجلس الأمن
من الممثل الدائم للجمهورية اليمنية لدى الأمم المتحدة

يسرني أن أرفق الى معاليكم رسالة الأخ الدكتور عبد الكريم الإرياني نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية حول التطورات الأخيرة بالنسبة للاستحداثات الارتيرية على جزيرة حنيش الصغرى اليمنية.

نرجو التكرم بالاطلاع وتوزيع هذه الرسالة المرفقة كوثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) عبد الله صالح الأشطل
السفير المندوب الدائم

200896 200896 96-21264

9621264

المرفق

سعادة السيد/رئيس مجلس الأمن - الأمم المتحدة - نيويورك المحترم

تحية طيبة وبعد،

تعقيبا على خطابي الموجه لسعادتكم في ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٦ بشأن استجابة بلادي لطلب مجلسكم الموقر ممارسة أقصى درجات ضبط النفس إزاء العدوان الإريتري الجديد على جزيرة حنيش الصغرى اليمنية وإفساح الفرصة للجهود الدبلوماسية الدولية والفرنسية لحل هذا التعقيد الجديد والخطير الذي افتعلته دولة إريتريا، أود إبلاغ مجلسكم الموقر أن المبعوث الفرنسي السفير/ فرانسيس غوتمان - في لقاء له مع فخامة الفريق علي عبد الله صالح رئيس الجمهورية، تم بعد ظهر يوم أمس الموافق ١٨ آب/ أغسطس ١٩٩٦، أبلغنا أن الحكومة الإريترية قد أبلغته رسميا يوم ١٨ آب/أغسطس ١٩٩٦ بأنها ستقوم بسحب قواتها من جزيرة حنيش الصغرى اليمنية في غضون الأيام القلائل القادمة وإعادة الأوضاع الى ما كانت عليه قبل العاشر من آب/أغسطس الجاري، وبأن هذا الأمر قد تم من خلال خطاب رسمي تسلمه المبعوث الفرنسي بتوقيع وزير خارجية اريتريا تعهدت فيه بلاده بذلك.

وحكومة بلادي إذ تعبر لمجلسكم الموقر عن بالغ تقديرها وشكرها لموقفه من هذه التطورات الخطيرة، وإذ تسجل في الوقت نفسه تقديرها وشكرها البالغين للحكومة الفرنسية ولمبعوثها السفير فرانسيس غوتمان، على الدور الفعال الذي قاما به حتى الآن في نزع فتيل هذا التطور الخطير الناجم عن ممارسة اريتريا غير المسؤولة، إضافة الى شكرها وتقديرها العاليين لكافة الدول الأعضاء في المجلس لما أبدته من اهتمام بالغ بهذا الأمر، فإن حكومة بلادي تؤكد لمجلسكم الموقر مجددا تمسكها بالحل السلمي للنزاع القائم بينها وبين دولة اريتريا والتزامها الكامل باتفاق المبادئ المبرم بينهما في باريس في ٢١ أيار/مايو ١٩٩٦ وبالمفاوضات التي ترعاها فرنسا في سبيل التوصل الى اتفاق التحكيم وفقا لنص المادة الثانية من اتفاق المبادئ التي تحتم التوصل اليه في موعد أقصاه ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ المقبل.

وفي الوقت ذاته تؤكد فيه حكومة بلادي كل ذلك، وبعد أن أتاحت الفرصة للجهود الدبلوماسية الدولية والفرنسية أن تأخذ مداها في نزع فتيل هذا التطور الخطير والتي أثمرت ما توصل إليه المبعوث الفرنسي من تعهد دولة اريتريا بسحب قواتها من جزيرة حنيش الصغرى اليمنية، غير أن حكومة بلادي لا يزال يساورها القلق والشكوك من إمكانية مراوغة دولة اريتريا في الوفاء بتعهدها الذي قطعته للحكومة الفرنسية ومن عبرها للمجتمع الدولي ممثلا بمجلسكم الموقر، لا سيما وأن ذلك التعهد لم يرتبط بتحديد موعد نهائي لإخلاء الجزيرة اليمنية من ذلك التواجد العسكري، وهو أمر ما من شك أنه سيكون على درجة عالية من الخطورة على الأمن والسلم في المنطقة وعلى سلامة الملاحة الدولية فيها.

وعليه فإن حكومة بلادي تطلب من مجلسكم الموقر الاستمرار في بذل جهوده ومساعيه الحميدة لإجبار الحكومة الإريترية على إخلاء الجزيرة اليمنية في غضون الأيام القليلة القادمة وفاء لتعهدها الذي قطعته الحكومة الفرنسية.

كما تطلب أيضا إبقاء قيد نظر المجلس لحين إخلاء الجزيرة اليمنية من التواجد العسكري الإريتري.

وتقبلوا خالص تحياتي وتقديري.

(توقيع) د. عبد الكريم على الإرياني
نائب رئيس مجلس الوزراء
وزير الخارجية

- - - - -